

掘野鼠去草实而食之^①。杖汉节牧羊^②，卧起操持，节旄尽落^③。积五六年，单于弟於靬王弋射海上^④。武能网^⑤纺缴^⑥，第^⑦弓弩，於靬王爱之，给其衣食。三岁余，王病，赐武马畜、服匿^⑧、穹庐。王死后，人众徙去。其冬，丁令^⑨盗武牛羊，武复穷厄^⑩。

初，武与李陵俱为侍中^⑪。武使匈奴，明年，陵降，不敢求武。久之，单于使陵至海上，为武置酒设乐。因谓武曰：“单于闻陵与子卿素厚，故使陵来说足下，虚心欲相待^⑫，终不得归汉，空自苦亡人之地^⑬，信义安所见乎^⑭？前长君为奉车^⑮，从至雍棧阳宫^⑯，扶辇下除^⑰，触柱折辕^⑱，劾大不敬^⑲，伏剑自刎，赐钱二百万以葬。孺卿从祠河东后土^⑳，宦骑与黄门驸马争船^㉑，推堕驸马河中溺死，宦骑亡，诏使孺卿逐捕，不得，惶恐饮药而死。来时太夫人已不幸^㉒，陵送葬至阳陵^㉓。子卿妇年少，闻已更嫁^㉔矣。独有女弟^㉕二人，两女一男^㉖，今复十余年，存亡不可知。人生如朝露，何久自苦如此！陵始降时，忽忽如狂，自痛负汉^㉗，加以老母系保宫^㉘。子卿不欲降，何以过陵^㉙？且陛下春秋高^㉚，法令亡常^㉛，大臣亡罪夷灭^㉜者数十家，安危不可知，子卿尚复谁为乎^㉝？”

- ①〔掘野鼠去(jū)草实而食之〕挖野鼠穴中藏的草实充饥。去，同“弃”，收藏。草实，野生果实。
- ②〔杖汉节牧羊〕拄着汉朝的旄节牧羊。杖，执、拄。
- ③〔节旄尽落〕旄节上牦尾全部脱落。
- ④〔单于弟於靬(wūjiān)王弋(yì)射海上〕单于的弟弟於靬王到北海打猎。弋射，用绳系在箭上射猎。
- ⑤〔网〕结网。一说，“网”前应有一“结”字。
- ⑥〔纺缴(zhuó)〕纺制系在箭尾的丝绳。
- ⑦〔檠(qíng)〕矫正弓弩的工具，这里用作动词，用檠矫正(弓弩)。
- ⑧〔服匿〕盛酒酪的器皿。
- ⑨〔丁令(líng)〕即丁灵，匈奴族的一支。卫律被封为丁灵王。丁令盗武牛羊，应是他所指使。
- ⑩〔穷厄〕困顿。
- ⑪〔武与李陵俱为侍中〕苏武与李陵都做皇帝的侍从。李陵，字少卿，汉代名将李广的孙子，汉武帝时为骑都尉。天汉二年(前99)，兵败投降匈奴。侍中，汉代在其本官职外的加官。
- ⑫〔求〕访求。
- ⑬〔虚心欲相待〕一心向往，想以礼相待。
- ⑭〔虚亡(wú)人之地〕白白地在这荒无人烟的

- ⑮〔从至雍棧(yù)阳宫〕跟随皇帝到雍城的棧阳宫去。雍，在今陕西凤翔南。棧阳宫，本是秦宫。
- ⑯〔扶辇下除〕扶着皇帝的车子下殿阶。除，是门与屏(今所谓照壁)之间的通道。
- ⑰〔触柱折辕〕撞在柱子上把车辕折断了。
- ⑱〔劾(hé)大不敬〕被判决为“大不敬”。劾，判决。
- ⑲〔孺卿从祠河东后土〕您的弟弟苏贤跟随皇帝去祭祀河东后土。孺卿，苏武的弟弟苏贤的字。祠，祀。河东，郡名，在今山西境内。后土，指地神。
- ⑳〔宦骑与黄门驸马争船〕一个骑马的宦官和黄门驸马抢着上船。宦骑，侍卫皇帝的骑马的宦官。黄门驸马，宫中掌管车辆马匹的官。
- ㉑〔太夫人已不幸〕您的母亲已去世。太夫人，称苏武的母亲。不幸，对去世的委婉说法。
- ㉒〔阳陵〕县名，在今陕西咸阳东。
- ㉓〔更(gēng)嫁〕改嫁。
- ㉔〔女弟〕妹妹。
- ㉕〔两女一男〕指苏武的三个孩子。
- ㉖〔忽忽如狂，自痛负汉〕精神恍惚，好像发狂一样，痛心自己对不起汉朝。
- ㉗〔系保宫〕关押在保宫。保宫，汉代因禁犯罪大臣

愿听陵计，勿复有云^①。”武曰：“武父子亡功德，皆为陛下所成就^②，位列将^③，爵通侯^④，兄弟亲近^⑤，常愿肝脑涂地^⑥。今得杀身自效^⑦，虽蒙斧钺汤镬^⑧，诚甘乐之。臣事君，犹子事父也，子为父死，亡所恨，愿勿复再言！”武曰：“自分^⑨已陵与武饮数日，复曰：“子卿壹^⑩听陵言！”武曰：“自分^⑨已死久矣！王必欲降武，请毕今日之欢，效死于前^⑪！”陵见其至诚，喟然叹曰：“嗟乎，义士！陵与卫律之罪上通于天^⑫！”因泣下沾衿，与武决去^⑬。……

昭帝^⑭即位，数年，匈奴与汉和亲。汉求武等，匈奴诡言武死。后汉使复至匈奴，常惠请其守者^⑮与俱，得夜见汉使，具自陈道^⑯。教使者谓单于，言天子射上林^⑰中，得雁，足有系帛书，言武等在某泽中。使者大喜，如惠语以让^⑱单于。单于视左右而惊，谢汉使曰：“武等实在。”……

单于召会^⑲武官属，前以降及物故^⑳，凡随武还者九人。武以始元六年^㉑春至京师。……武留匈奴凡十九岁，始以强壮出，及还，须发尽白。

①〔勿复有云〕不要再说什么了。

②〔成就〕栽培，提拔。

③〔位列将〕官职升到列将。列将，一般将军的总称。苏武的父亲苏建伐匈奴有功，封为游击将军、右将军。

④〔爵通侯〕爵位封为通侯。通侯，爵位名。秦代置爵二十级，最高一级叫彻侯。汉朝继承秦制，后因避汉武帝刘彻讳改为通侯。苏建封为平陵侯。

⑤〔兄弟亲近〕兄弟三人都是皇上的亲近之臣。苏武的大哥苏嘉做过奉车都尉，弟弟苏贤做过骑都尉，苏武出使前做过郎，都是皇帝的侍从官。

⑥〔肝脑涂地〕形容死亡的惨状，这里指以身许国。

⑦〔自效〕指愿为人贡献自己的生命。效，贡献、献出。

⑧〔汤镬〕煮着滚水的大锅。古代常作刑具。

⑨〔壹〕一定。

⑩〔分(fèn)]料想，断定。

⑪〔效死于前〕在您面前死去。

⑫〔上通于天〕意思是罪行严重，无以复加。通，达。

⑬〔决去〕告别离开。决，同“诀”，辞别、告别。

⑭〔昭帝〕汉武帝少子，名弗陵，前87年至前74年在位。即位后次年(前86)改年号为“始元”。

⑮〔其守者〕看守他的人。

⑯〔具自陈道〕自己详细地陈说(这几年的情况)。具，完全、详尽。陈道，陈述说明。

⑰〔上林〕即上林苑，皇帝游猎的场所，在长安西，方圆三百里。

⑱〔让〕责备。

⑲〔召会〕召集会见。

⑳〔前以降及物故〕除去以前已投降的和死去的。以，同“已”。物故，死亡。

㉑〔以始元六年〕在始元六年(前81)。

二、练习

(一) 解释下列斜体加线字，并指出其活用的类型

- 1、壮其节 认为...豪壮
- 2、归营 用戟
- 3、欲因此时降武 使...投降
- 4、空以身膏草野 滋润
- 5、反欲斗两主 使...相斗
- 6、单于愈益欲降之 使...投降
- 7、天雨雪，武卧啮雪 下雨
- 8、杖汉节牧羊 持杖
- 9、武能网纺缴，檠弓弩 编织

(二) 翻译下列句子，并标明特殊句式的类型

为降虏于蛮夷，何以汝为见？

在异族那里作俘虏，要让你干什么？ 宾前

(三) 虚词的意义与用法

1、解释下列个句子中的“因”字的意义与用法

- 1) 因厚赂单于 趁机
- 2) 欲因此时降武 趁机
- 3) 君因我降，与君为兄弟 通过

2、解释下列个句子中的“以”字的意义与用法

- 1) 少以父任 用
- 2) 汉亦留之以相当 来
- 3) 乃遣武以中郎将持节送匈奴使留在汉者 以...身份
- 4) 张胜许之，以货物与常 用
- 5) 张胜闻之，恐前语发，以状 用
- 6) 即谋单于，何以复加？ 来

语武

三、内容探究

1、卫律是怎样劝降苏武的？

“君因我降，以我为兄弟、”

2、苏武不愿意投降，匈奴是怎样对待他的？

幽于大窖中，后命令他放羊北海。